



Rotel
Tachikawa Bldg. 1F
2-11-4, Nakane, Meguro-ku
Tokyo, 152-0031
Japan
sales@rotel.com

Copyright © 2026 Rotel.



www.rotel.com



www.facebook.com/rotelhifiusa/



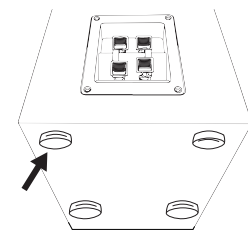
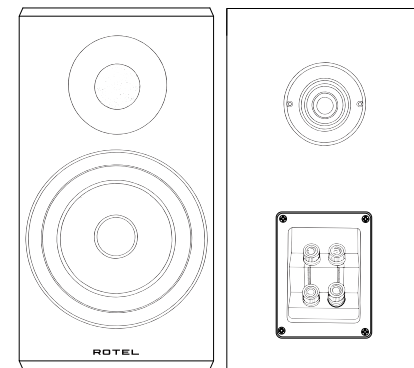
www.instagram.com/rotelhifi/



www.youtube.com/c/rotelhifiaudio/

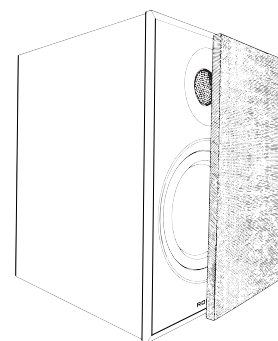
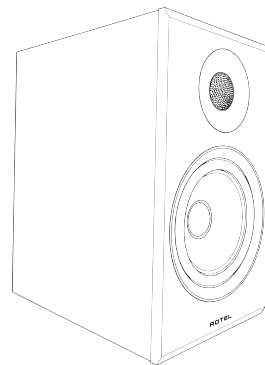
0820MAMORA-A_031026

1

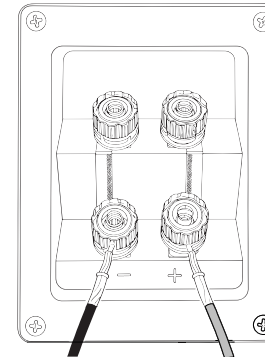
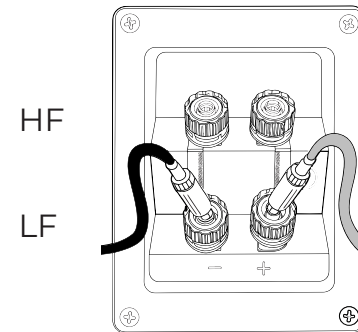


R

2

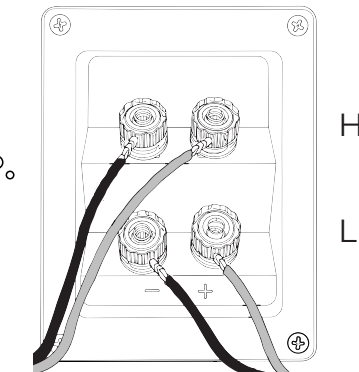
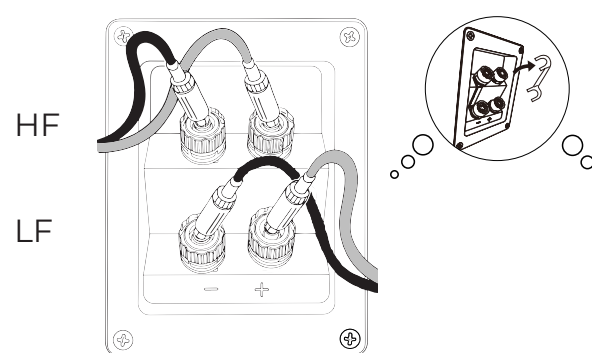


3



R

4



ROTEL®



English

Safety Instructions

Please read these instructions carefully before installing or using the loudspeaker and retain them for future reference.

This loudspeaker is a passive audio device and contains no user-serviceable parts. Do not disassemble or modify the product.

Place the loudspeaker on a stable, level surface and ensure it cannot tip over.

Do not expose the loudspeaker to rain or moisture. Do not place liquid-filled objects on or near the loudspeaker. Switch off the amplifier before connecting or disconnecting speaker cables. Observe correct polarity

and avoid excessive power or distortion. Prolonged listening at high volume levels may cause hearing damage.

Clean only with a dry or slightly damp soft cloth. Refer servicing to qualified personnel only.

This products is designed to comply with electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The crossed wheelie bin symbol indicates compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives.

Français

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation.

Ce haut-parleur est un appareil passif sans pièces réparables par l'utilisateur. Ne pas démonter ni modifier.

Placez le haut-parleur sur une surface stable et plane afin d'éviter tout basculement.

N'exposez pas le haut-parleur à l'eau ou à l'humidité. Ne placez pas d'objets contenant des liquides à proximité.

Éteignez l'amplificateur avant toute connexion. Respectez la polarité correcte et évitez toute puissance excessive.

Une écoute prolongée à volume élevé peut endommager l'audition.

Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.

Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

Ce produit est conçu en électronique, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.

Deutsch

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Verwendung. Dieser Lautsprecher ist ein passives Audiogerät ohne vom Benutzer wartbare Teile. Gerät nicht öffnen oder verändern.

Stellen Sie den Lautsprecher auf eine stabile, ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden.

Setzen Sie den Lautsprecher keiner Feuchtigkeit aus. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände in der Nähe platzieren.

Verstärker vor dem Anschließen ausschalten. Richtige Polarität beachten und Überlastung vermeiden.

Längeres Hören bei hoher Lautstärke kann das Gehör schädigen.

Nur mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen.

Reparaturen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen.

Dieses Produkt entsprechen den internationalen Richtlinien über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.

Español

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el altavoz.

Este altavoz es un dispositivo pasivo y no contiene piezas reparables por el usuario.

Coloque el altavoz sobre una superficie estable y nivelada para evitar caídas.

No exponga el altavoz al agua ni a la humedad. No coloque recipientes con líquidos cerca.

Apague el amplificador antes de realizar las conexiones. Respete la polaridad correcta y evite potencia excesiva.

Escuchar a alto volumen durante períodos prolongados puede dañar la audición.

Limpie únicamente con un paño suave y seco. Las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado.

Este producto estas diseñados para satisfacer la normativa internacional en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carrito de la basura tachado indica la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que lo incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas.

Nederlands

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door voordat u de luidspreker installeert of gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Een onjuiste aansluiting zal geen schade veroorzaken, maar wel een slechte stereoweergave en verlies van bas. Draai de terminaldoppen altijd volledig vast om rammelen te voorkomen.

Deze luidspreker is een passief audioapparaat en bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Demonteer of wijzig het product niet.

Plaats de luidspreker op een stabiele, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat deze niet kan omvallen.

Stel de luidspreker niet bloot aan regen of vocht. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof op of in de buurt van de luidspreker.

Schakel de versterker uit voordat u luidsprekerkabels

aansluit of loskoppelt. Let op de juiste polariteit en vermijd overmatig vermogen of vervorming.

Langdurig luisteren op hoog volume kan gehoorschade veroorzaken.

Reinig de luidspreker alleen met een droge of licht vochtige, zachte doek.

Laat onderhoud uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Dieser Produkt voldoen aan de elektronische apparatuur en aan de AEEA-richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool van een vuilnisbak met een kruis erdoorheen geeft aan dat aan deze richtlijnen wordt voldaan en dat de producten op de juiste wijze gerecycled of verwerkt moeten worden conform deze richtlijnen.

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.

Questo altoparlante è un dispositivo passivo e non contiene parti riparabili dall'utente.

Posizionare l'altoparlante su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti.

Non esporre l'altoparlante ad acqua o umidità. Non collocare oggetti contenenti liquidi nelle vicinanze.

Spegner l'amplificatore prima del collegamento.

Rispettare la corretta polarità ed evitare potenze eccessive.

L'ascolto prolungato ad alto volume può causare danni all'udito.

Pulire solo con un panno morbido e asciutto.

Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Questo prodotto è realizzati in conformità con le normative internazionali: alle norme Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Il simbolo del cestino con le ruote e la croce sopra, indica la compatibilità con queste norme, e che il prodotto deve essere riciclato o smaltito in ottemperanza a queste direttive.

Svenska

Säkerhetsinstruktioner

Läs dessa instruktioner noggrant innan du installerar eller använder högtalaren och spara dem för framtida bruk. Denna högtalare är en passiv ljudenhet och innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Demontera eller modifiera inte produkten.

Placera högtalaren på en stabil, jämn yta och se till att den inte kan välta.

Utsätt inte högtalaren för regn eller fukt. Placera inte vätskefyllda föremål på eller nära högtalaren.

Stäng av förstärkaren innan du ansluter eller kopplar bort högtalarkablar. Observera korrekt polaritet och undvik överdriven effekt eller distorsion.

Långvarig lyssning vid hög volym kan orsaka hörselskador.

Rengör endast med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa.

Låt endast kvalificerad personal utföra service.

Denna produkt är utformad för att uppfylla kraven för elektronisk utrustning och kassering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE). Symbolen med den överkorsade soptunnan indikerar överensstämmelse och att produkterna måste återvinnas eller bearbetas på lämpligt sätt i enlighet med dessa direktiv.

Русский

Важное уведомление по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции перед установкой или использованием громкоговорителя и сохраните их для дальнейшего использования.

Этот громкоговоритель является пассивным аудиоприбором и не содержит деталей, которые пользователь может обслуживать самостоятельно. Не разбирайте и не модифицируйте изделие.

Установите громкоговоритель на устойчивую, ровную поверхность и убедитесь, что он не может опрокинуться.

Не подвергайте громкоговоритель воздействию дождя или влаги. Не ставьте предметы, наполненные жидкостью, на громкоговоритель или рядом с ним.

Выключайте усилитель перед подключением или отключением кабелей динамиков. Соблюдайте правильную полярность и избегайте чрезмерной

мощности или искажений.

Длительное прослушивание на высокой громкости может привести к повреждению слуха.

Чистите только сухой или слегка влажной мягкой тканью.

Обслуживание должно проводиться только квалифицированным персоналом.

Изделие спроектированы так, чтобы соответствовать требованиям международных директив по обращению с отслужившим свой срок электротехническим и электронным оборудованием (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Изображение перечеркнутого мусорного бачка на колесах означает также то, что эти продукты должны быть вторично использованы (рециклированы) или же обработаны в соответствии с упомянутыми выше директивами.

中文

安全说明

请在安装或使用扬声器前仔细阅读本说明书，并妥善保管以备不时之需。

本扬声器为无源音频设备，机内无客户可以维修的部件。请勿拆卸或改装本产品。

请将扬声器放置在稳定、水平的表面上，并确保其不会倾倒。

请勿将扬声器暴露于雨水或潮湿环境中。请勿在扬声器上或其附近放置盛有液体的物品。

连接或断开扬声器线缆前，请关闭放大器。注意正确的正负极，避免过度功率或失真。

长时间高音量聆听可能会导致听力损伤。

仅可用于干燥或微湿的软布清洁。

维修请交由专业人员进行。

产品符合处理废旧电气和电子设备（WEEE）的国际指令。带叉形符号的轮式垃圾箱标志符合乎规定，且该产品应根据这些指令以适当的方法进行回收或处理。

WARRANTY REGISTRATION

Register Your Product Today

Please take a moment and register your product on our website: rotel.com/register. Should your Rotel product ever need warranty service the registration information may help expedite the process. You may also request to be added to our Rotel customer mailing list. Please note your information will not be provided to any third parties or used for unauthorized marketing activities.

Product Registration

To register please visit: rotel.com/register or scan the QR code.



Service

For customer service requests, please visit: rotel.com/service or scan the QR code.



Warranty Information

For warranty information, please visit: rotel.com/warranty or scan the QR code.

